



## ANTRAG zwecks Anerkennung einer Gesellschaft

**Einzureichen beim:**  
**Service d'économie rurale, Abteilung „Fichier clients“**  
**B.P. 2102, L-1021 Luxembourg**

Der vorliegende Antrag wird von der Abteilung „Fichier clients“ des Service d'économie rurale (SER) begutachtet. Nachdem die Gesellschaft vom Service d'économie rurale anerkannt worden ist, werden die vorliegenden Angaben an das Centre Commun de la Sécurité Sociale (CCSS)/Abteilung „Affiliation“ sowie an die Abteilung „Fichier clients“ des SER zwecks Zuteilung einer Betriebsnummer und Eintragung in die Datenbank weitergeleitet.

Bei dem vorliegenden Antrag handelt es sich um

A) die Gesellschaftsgründung im Rahmen eines einzelnen Betriebs	<input type="checkbox"/>
B) den Zusammenschluss mehrerer Betriebe	<input type="checkbox"/>

(Bitte Zutreffendes ankreuzen)

A) Gesellschaftsgründung im Rahmen eines einzelnen Betriebs

Dem Antrag kann nur stattgegeben werden, wenn die vorliegenden Daten der einzelnen Betriebsleiter mit den Eintragungen in der landwirtschaftlichen Kranken- und Pensionskasse des CCSS übereinstimmen.

Betriebsnummer	
<b>Angaben betreffend die Gesellschaft</b>	
Gesellschaftsform	
Name der Gesellschaft	
Sitz der Gesellschaft (Postadresse)	
Leiter (Gérant) der Gesellschaft (*)	
Name	
Vorname	
Sozialversicherungsnummer (Matricule)	
Gesamte Anzahl landwirtschaftlicher hauptberuflicher Familienarbeitskräfte (vollbeschäftigt und teilbeschäftigt)	_____ AK

Angaben betreffend die Gesellschafter	Betriebsleiter	Gesellschafter 2	Gesellschafter 3	Gesellschafter 4
Name				
Vorname				
Adresse: Straße, Hausnummer PLZ, Wohnort				
Telefonnummer				
Beteiligung am Gesellschaftskapital	%	%	%	%
Hauptberuflich in der Bauernkrankenkasse angemeldet: Wenn ja, ab dem:	ja / nein	ja / nein	ja / nein	ja / nein
Hat der Betrieb einen zukünftigen Hofnachfolger? (betreffende(n) Gesellschafter ankreuzen, wenn der Betriebsleiter über 55 Jahre alt ist)				

*(\*) Die in dieser Rubrik eingetragenen Daten werden dem Centre Commun de la Sécurité Sociale mitgeteilt und werden somit in der landwirtschaftlichen Kranken- und Pensionskasse übernommen. In der Kranken- und Pensionskasse kann nur **eine** Person als Gérant der Gesellschaft eingetragen werden.*

\_\_\_\_\_, den \_\_\_\_\_ 20\_\_

Die Richtigkeit der jeweils gemachten Angaben wird durch die nachstehenden Unterschriften bescheinigt.

_____ Betriebsleiter	_____ Gesellschafter 2	_____ Gesellschafter 3	_____ Gesellschafter 4
_____ Ehepartner 1(**)	_____ Ehepartner 2(**)	_____ Ehepartner 3(**)	_____ Ehepartner 4(**)

(\*\*) Sind Ehepartner am landwirtschaftlichen Betrieb beteiligt, so ist die Unterschrift beider Ehepartner erforderlich.

**Beigefügte Belege:**

Notarieller Gesellschaftsvertrag oder Vertragsentwurf.

Liegt nur der Vertragsentwurf bei, so muss der entsprechende notarielle Gesellschaftsvertrag gleich nach seiner Unterschrift beim SER, Abteilung „Fichier clients“, nachgereicht werden.

B) Gesellschaftsgründung beim Zusammenschluss mehrerer Betriebe

Dem Antrag kann nur stattgegeben werden, wenn die vorliegenden Daten der einzelnen Betriebsleiter mit den Eintragungen in der landwirtschaftlichen Kranken- und Pensionskasse des CCSS übereinstimmen.

<b>Angaben betreffend die Gesellschaft</b>				
Gesellschaftsform				
Name der Gesellschaft				
Sitz der Gesellschaft (Postadresse)				
Leiter (Gérant) der Gesellschaft (*) Name Vorname Sozialversicherungsnummer (Matricule)				
Gesamte Anzahl landwirtschaftlicher hauptberuflicher Familienarbeitskräfte (vollbeschäftigt und teilbeschäftigt)	<u>        </u> <b>AK</b>			
<b>Angaben betreffend die Gesellschafter</b>	<b>Betrieb 1</b>	<b>Betrieb 2</b>	<b>Betrieb 3</b>	<b>Betrieb 4</b>
Betriebsnummer:				
Name des(r) Betriebsleiter(s)				
Vorname des(r) Betriebsleiter(s)				
Geburtsdatum				
Hauptberuflich in der Bauernkrankenkasse angemeldet: Wenn ja, ab dem:	ja / nein	ja / nein	ja / nein	ja / nein
Name des zweiten Betriebsleiters (z.B. bei bestehenden Gesellschaften oder Bewirtschaftungsverträgen)				
Vorname				
Geburtsdatum				
Mitglied der Bauernkrankenkasse Wenn ja, ab dem:	ja / nein	ja / nein	ja / nein	ja / nein
Adresse des(r) Betriebsleiter(s) Straße, Hausnummer PLZ, Wohnort				
Telefonnummer:				
Hat der Betrieb einen zukünftigen Hofnachfolger? (Angabe nur erforderlich, wenn der Betriebsleiter über 55 Jahre alt ist)	ja / nein	ja / nein	ja / nein	ja / nein

Prozentuale Beteiligung am Gesellschaftskapital:	%	%	%	%
Anzahl landwirtschaftlicher hauptberuflicher Familienarbeitskräfte (vollbeschäftigt und teilbeschäftigt) in der Fusion:	_____AK	_____AK	_____AK	_____AK

*(\*) Die in dieser Rubrik eingetragenen Daten werden dem Centre Commun de la Sécurité Sociale mitgeteilt und werden somit in der landwirtschaftlichen Kranken- und Pensionskasse übernommen. In der Kranken- und Pensionskasse kann nur eine Person als Schriftführer der Gesellschaft eingetragen werden.*

Wann wird mit der **gemeinsamen** Buchführung begonnen? \_\_\_\_\_

Name der Buchführungsstelle: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, den \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_

Die Richtigkeit der jeweils gemachten Angaben wird durch die nachstehenden Unterschriften bescheinigt.

\_\_\_\_\_

Betrieb 1

Betrieb 2

Betrieb 3

Betrieb 4

\_\_\_\_\_

Ehepartner 1(\*\*)

Ehepartner 2(\*\*)

Ehepartner 3(\*\*)

Ehepartner 4(\*\*)

(\*\*) Sind Ehepartner am landwirtschaftlichen Betrieb beteiligt, so ist die Unterschrift beider Ehepartner erforderlich.

Beigefügte Belege:

Notarieller Gesellschaftsvertrag oder Vertragsentwurf.

Liegt nur der Vertragsentwurf bei, so muss der entsprechende notarielle Gesellschaftsvertrag gleich nach seiner Unterschrift beim SER, Abteilung „Fichier clients“, nachgereicht werden.